

## Neuer Sensorspender für die Hände- und Flächendesinfektion



Das renommierte Robert Koch-Institut aus Berlin bestätigt: Durch berührungslose Spender kann der Kontakt mit Krankheitskeimen minimiert werden. Zur 34. Internationalen Dental-Schau präsentiert der Hygieneexperte Dürr Dental gleich zwei neue sensorgesteuerte Spender. Den innovativen Feuchtuchspender Hygowipe Plus für die Flächendesinfektion sowie den Handhygienespender Hygocare Plus.

Eine gleichbleibende Mengenabgabe aus Spendersystemen kann die Ergiebigkeit von Desinfektionsmitteln weiter erhöhen. Besonders eignen sich hierfür Sensorspender für ein wirtschaftliches und sicheres Praxismanagement. Gemäß geltender Richtlinien und Empfehlungen bieten sie Infektionsschutz auf höchstem Niveau. So werden die hochergiebigen Produkte der Dürr System-Hygiene durch voreingestellte Dosiermengen noch effizienter genutzt. Die innovativen Sensorspender Hygocare Plus und Hygowipe Plus bieten eine optimale Dosierung bei individueller Anwendung.

Das neue Spendersystem Hygocare Plus steuert per Aktivierung des Sensors die empfohlene Menge an Waschlotion oder Händedesinfektion. Intuitiv bedienbar ist das System durch die integrierte Stopp-Funktion. Wird weniger als die empfohlene Menge benötigt, stoppt der Spender zielgenau beim Entfernen der Hand aus dem Aktivierungsfenster des Sensors. Durch die intelligente

Steuerung wird ein Nachtropfen vermieden. Der Hygocare Plus eignet sich für die Händedesinfektionsmittel HD 410 oder HD 412 essential als auch für die Waschlotionen HD 425 und HD 435.

Ähnlich funktioniert der neue Sensorspender Hygowipe Plus für die Flächendesinfektion. Bei Aktivierung des Sensors werden trockene Tücher mit Desinfektionsmittel benetzt. Für die jeweils eingestellte Tuchlänge wird automatisch die richtige Menge dosiert.

Für Flächen kommen dabei die Schnelldesinfektionspräparate FD 322, FD 333, FD 366 sensitive zum Einsatz. Bei gleichbleibender Dosierung verteilen feine Düsen das Desinfektionsmittel optimal über die gesamte Fläche der umweltfreundlichen Zellstofftücher.

Sicher, einfach und berührungslos. Hygocare Plus und Hygowipe Plus: ein doppeltes Plus für Hygiene und Wirtschaftlichkeit in der Praxis.

**DÜRRDENTAL AG**  
Tel.: 0 71 42/7 05-5 25  
[www.duerrdental.de](http://www.duerrdental.de)



## Die neue Einheit mit innovativen Schwingentisch

Zur IDS 2011 ergänzte KaVo das herausragende ergonomische Konzept der ESTETICA E70 durch neue Komponenten, wie den innovativen Schwingentisch, den perfekten ausbalancierten INTRA LUX KL 703 LED Motor und der hervorragenden ERGOcam 5 Intraoralkamera.



Das neue, durchdachte Schwingenkonzept der ESTETICA E70 ermöglicht optimale Greifwege. Dank der großen Auszugslänge der Instrumentenschläuche von 90cm ist das Arbeitsfeld immer bequem erreichbar.

Eine weitere IDS-Neuheit stellt der wartungsfreie, kollektorlose und sterilisierbare INTRA LUX KL703 LED Motor dar. Mit seinem um 30 % reduzierten Gewicht und die um 25 % kürzere Bauweise erzielt der Motor eine perfekte Balance für ein ermüdungsarmes und präzises Arbeiten. SMARTdrive-optimiert bietet der Motor volle Durchzugskraft und ein besonders vibrationsarmes Anlaufverhalten bereits im niedrigen Drehzahlbereich von 100 min<sup>-1</sup>. Neu ist auch die ERGOcam 5 Intraoralkamera. Durch mehr Licht, eine beeindruckende Tiefenschärfe und die hervorragende Farbwiedergabe liefert sie perfekte intraorale Bilder, auch im Bereich der Gingiva.

Den Mittelpunkt der ESTETICA E70 bildet das bekannte, innovative Schwebestuhlkonzept, das unvergleichlich viel Bewegungsfreiheit für mehr Behandlungskomfort schafft. Die Bedienlogik der Einheit mit Direktasten ist derart komfortabel, dass Zahnarzt und Assistenz zielsicher auf alle Funktionen zugreifen können. Die automatisierten, standardisierten Hygienefunktionen wie die Intensiv-/Dauerentkeimung, die Reinigung und Desinfektion des Absaug- und Abflusssysteme und der Saugschläuche (Hydroclean) sorgen effizient und zeitsparend für einen wesentlich komfortablen Praxisalltag.

Mit den integrierten, innovativen und ergonomisch aufeinander abgestimmten Komponenten der ESTETICA E70 erlebt der Anwender höchsten Komfort und konsequente Funktionalität!

**KaVo Dental GmbH**  
Tel.: 0 73 51/56-0  
[www.kavo.com](http://www.kavo.com)



### Die „Alleskönner“-Absauganlage

Die Absauganlage ist das Herz einer jeden Zahnarztpraxis. CATTANIs zentrale Nassabsauganlage Turbo-Smart kann gleichzeitig komplett trocken, komplett nass oder in Kombination, d. h. trocken und nass gleichzeitig, absaugen. Das Besondere – je nach Bedarf passt sich die Saugleistung der Turbo-Smart an die individuellen Bedürfnisse der Zahnarztpraxis an. Zusätzlich berücksichtigt die Turbo-Smart eine kompakte, schlanke Bauform bei relativ geringem Gewicht. Die Saugleistung der Turbo-Smart ist auf die individuellen Bedürfnisse der Zahnarztpraxis abstimbar (z. B. Unterdrucksteuerung per „Knopfdruck“; bis zu 200 mbar!). Es gibt zwei Versionen der Turbo-Smart: Version A für bis zu zwei Be-

handler gleichzeitig (1.400 l/min) und Version B für bis zu vier Behandler gleichzeitig (1.700 l/min); dies bei einem Gleichzeitigkeitsfaktor von 100 %. Die Version A kann jederzeit auf die Version B durch eine Softwareerweiterung gesteigert werden. Eine Leistungssteigerung z. B. aufgrund einer Praxiserweiterung kann somit jederzeit erfolgen (ohne Gerätewechsel). Da sich die Turbo-Smart nach dem tatsächlichen Leistungsbedarf der Zahnarztpraxis richtet, wird ein Optimum an Energieeffizienz erzielt (Einsparung von Stromkosten). Der integrierte TÜV-geprüfte und DIBT-zugelassene Amalgamabscheider Hydrozyklon ISO 18, der komplett ohne bewegliche Bauteile arbeitet, rundet den Gesamteindruck des Turbo-Smarts weiter ab. Mit einem Flüssigkeitsdurchsatz von 18 l/min arbeitet diese selbst unter höchster Schaumbelastung (durch z. B. Blut, Natriumhydrogenkarbonat aus Airflowgeräten usw.) störungsfrei und sicher.

Die Turbo-Smart ist somit der „Alleskönner“ der Marke CATTANI (Zubehör, wie z. B. Schalldämpfer, Schlauchset, gehören selbstverständlich zum Lieferumfang der Turbo-Smart dazu).

CATTANI Deutschland GmbH & Co. KG  
Tel.: 0 47 41/18 19 8-0  
[www.cattani.de](http://www.cattani.de)



### Modernes Sitzdesign

Der neue Fitness-Sitz für das vielseitige Sitzverhalten in jeder Praxis. Ob Rückenlehne, Armlehne oder sogar Bauch-/Brustlehne – und das bei variablen Höhen- und Beinwinkeln. L-Chair unterstützt das ergonomisch-aktive Sitzen.

Der moderne Designsitz ist gepolstert mit dem bewährten Ultraleather™-Bezug. Dieses atmungsaktive Material ist superweich, geschmeidig, desinfektionsmittelbeständig und hat eine sehr lange Haltbarkeit.

L-Chair gibt es in acht modischen Farben, hat eine gefederte, höhenverstellbare Gasdrucksäule und ein hochwertiges, poliertes Alu-Drehkreuz. Die Speedchair-Inlinerollen runden durch ihr superleichtes und leises Rollen die ergonomischen Eigenschaften des neuen L-Chair ab.



RIETH. Dentalprodukte  
Tel.: 0 71 81/25 76 00  
[www.rieth-dentalprodukte.de](http://www.rieth-dentalprodukte.de)

Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

ANZEIGE



Dipl. Designer  
Innenarchitekt Georg Haas  
Freier vom Steier Straße 9  
56414 Sülz (Westerwald)  
Fon: 06435 1525  
Fax: 06435 7669  
info@haas-einrichtungen.de



## Willkommen in der Welt der Räume

HAAS gestaltet, formt und fertigt. Dabei wird großer Wert auf Individualität und Persönlichkeit gelegt. Als Innenarchitekt gestaltet Georg Haas die Räume nicht nur nach neuesten Trends, sondern kümmert sich auch um die Funktion von Technik und Abläufen.

Besonderer Augenmerk liegt auf dem „Wohlfühl-Aspekt“ für die Kunden/Patienten einerseits und das Praxispersonal andererseits.

[www.praxis-einrichtungen.com](http://www.praxis-einrichtungen.com)

Unser Partner:



### Behandlungseinheit: Platzsparend und praktisch

A-dec, der weltweit führende Hersteller von Dentalgeräten, stellt das neueste Mitglied in der A-dec Produktpalette von Patientenstühlen und Ärzteelementen vor. Die A-dec 200, entwickelt in Zusammenarbeit mit Zahnärzten und Praxen aus der ganzen Welt, um die weite Spanne von Praxisstilen des globalen Marktes zu entsprechen.

Das platzsparende, stuhlmontierte Arztele-ment beinhaltet einen ausziehbaren Assistentenarm und ein überdimensionales



Tablett, auf dem alles, was ein zahnärztliches Team benötigt, Platz hat. Das neue Multiachsen-Licht bietet einfache und präzise Positionierung und Ausleuchtung vom Behand-

lungsfeld. Die Speiseshale kann praktisch und leicht zum Patienten schwenken. Der Stuhl, das Licht und die Speifontäne sind leicht steuerbar über das bewährte A-dec Touchpad. Einzel- wie große Praxen werden die offene Plattform schätzen, die Platz für Erweiterungen oder Ergänzungen durch Zusatzelemente bietet, für Höchstleistung jetzt und in der Zukunft.

**Eurotec Dental GmbH**  
Tel.: 0 21 31/1 33 34 05  
[www.eurotec-dental.info](http://www.eurotec-dental.info)

### Neue Generation von Hygienespendern

Seit über zehn Jahren steht die Marke Infratronic Solutions der Weinmann GmbH für berührungslose Hygiene nach Richtlinien der RKI. Alle Spenderapplikationen sind so konzipiert, dass sie die Arbeitsabläufe für den Arzt und sein Team erleichtern. Ziel ist es, Techniken und Abläufe noch effizienter und hochwertiger zu gestalten. Anwendungen, wie die Dosierung von Lösun-



gen, Mundwasserspülungen und Gipsausfällen werden dabei geschickt in neue Applikationen eingearbeitet. Für das Abfüllen von Mundspüllösungen wurde der IT 1000 AE EURO MSL entwickelt. Der Dosierspender gibt mit der automatischen Becherfüllfunktion völlig berührungslos eine indivi-

duell eingestellte Menge Mundspülung aus. Komplettiert wird das Angebot durch den neuen Konzentratspender IT 1000 AE EURO KD. Er füllt selbsttätig Konzentrat z. B. für Desinfektionsmittellösungen ab. Ergänzt wird die Produktpalette durch den IT 1000 AE EURO SG, einem Handspender für Schaumseife und den IT 1000 AE EURO GA für das automatische Dosieren von Neutralisationsmittel für Gipsabscheidebecken. Alle Spender sind auch als AW-Ausführung mit Kunststoffgehäuse erhältlich. Mit den neuen Systemrückwänden können die Hygienespender auch direkt an der Wand angebracht werden. Durch das innovative Befestigungssystem sind alle Applikationen frei platzierbar und können schnell und einfach angepasst werden.

*Bild v.l.n.r.: Laborzeile mit Konzentratspender, Spender für Seife, Desinfektion, Papier und automatischem Dosierer für Gipsabscheidebecken.*

**Weinmann GmbH**  
Infratronic Solutions  
Tel.: 0 60 29/9 93 03-0  
[www.infratronic-solutions.com](http://www.infratronic-solutions.com)

### Individuell konfigurierbare Behandlungseinheit

Die Firma Anteray GmbH, mit Sitz in Feucht bei Nürnberg, fertigt den Behandlungsstuhl F-60 ganz nach den individuellen Wünschen des Zahnarztes komplett in eigener Regie. Hochwertige Komponenten, gepaart mit italienischem Design und deutscher Qualitätsarbeit fü-

gen sich zur einem perfekten Werkzeug der täglichen Arbeit. Kein Produkt von der Stange, sondern frei konfigurierbar in Bezug auf die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche moderner Zahnarztpraxen. Die modulare Bauweise ermöglicht jede denkbare Kombination von klassischen Behandlungselementen bis hin zur neuen digitalen Welt (z.B. intraorale Kamerasystem, digitales Röntgen ...).

Die Steuerungselemente sind streng nach ergonomischen Gesichtspunkten angeordnet, sodass der Bediener intuitiv bei seiner Arbeit geleitet wird. Fünf vorprogrammierbare Stuhlpositionen, in Verbindung mit der möglichen Umstellung auf Linkshänder, runden das Leistungsbild harmonisch ab.

Selbstverständlich versteht die Firma Anteray unter dem Begriff „deutsche Wertarbeit“ auch den entsprechenden Service am Kunden. Einzigartig ist hierbei der „F60 auf Rädern“, eine komplette, funktionsfähige Einheit im Anhänger, um Interessenten vor Ort von der Leistungsfähigkeit zu begeistern. Ersatzteile kommen direkt aus Feucht und sind somit am nächsten Tag beim Kunden. Ebenso steht dem Zahnarzt ein engmaschiges Servicenetz zur Verfügung, das schnellstmögliche Unterstützung bietet.

Lackiert in der Wunschfarbe des Zahnarztes, gepolstert in extrem strapazierfähigem Kunst-/Echtle-der, fügt sich die F60 Einheit harmonisch in das Erscheinungsbild der Praxis und bietet somit nicht nur technische Perfektion, sondern vermittelt auch das gewünschte Raumklima.



**ANTERAY GmbH**  
Tel.: 0 91 28/1 40 91  
[www.dent-unit.de](http://www.dent-unit.de)

### Praxis-Monitor mit hoher Auflösung

Bei dem Thema Multimedia hatte ULTRADENT schon vor Jahren eine Vorreiterrolle übernommen. Mit dem ersten Monitor sind die Münchener Einrichtungs-Spezialisten bereits in der ersten Geräte-Generation eigene Wege gegangen.

Rechtzeitig zur IDS 2011 folgte mit dem TFT-Flachbildschirm UV 5001 der nächste Entwicklungsschritt. Die neue Bildausgabe bietet durch eine hohe Auflösung mit 1.280 x 1.024 Bildpunkten ein hervorragendes Instrument für die Beurteilung von Röntgenbildern und schafft durch die große Darstellung auch bessere Möglichkeiten für die Patientenaufklärung.

Dieser Monitoreignet sich sowohl als PC-Bildschirm für die präzise, detailgetreue Darstellung der Praxis-Software-Oberflächen, er ist aber auch für die kontrastreiche, scharfe Präsentation von Videos und brillanter Einzelbilder prädestiniert. Eine entspiegelte Echtglas-scheibe sorgt dabei nicht nur für beste Sicht aus einem großen Sichtwinkel-Bereich, damit wurde auch die Reinigungsmöglichkeit optimiert und bietet eine ideale Voraussetzung bezüglich der hygienischen Bedingungen. Das ULTRADENT Multimedia-System eröffnet nahezu alle Möglichkeiten der modernen und

auch zukünftigen digitalen Praxis-Technologien. Der intelligente, hochauflösende Bildschirm kann alle Signale, die in einer modernen Zahnarztpraxis benötigt werden (z. B.: PC, Video, Kamera), verarbeiten. Damit sind direkt am Arbeitsplatz für den Zahnarzt und/oder Patienten alle Informationen abrufbar.

Für den Monitor steht eine Multimedia-Box und eine PC-Adapter zur Verfügung, es ist ein Standbildspeicher für vier Bilder integriert und die Grundausstattung bietet bereits Anschlussmöglichkeiten für analog RGB (in allen üblichen Standards), Videoeingänge für Kamera, Recorder und PR oder Printer.

Er wird an der Behandlungseinheit mit einem Doppelgelenk-Schwenkarm befestigt, zusätzlich ist der Monitor kippbar gelagert und kann so mit einem Edelstahlgriff zu jeder Arbeitsposition oder Patientenlage ausgerichtet werden. Schnell wird dieser Bildschirm in der täglichen Arbeit ein unverzichtbares Instrument sein. Es lassen sich alle ULTRADENT Behandlungseinheiten damit ausstatten, für viele Fremdgeräte gibt es entsprechende Einbau-Kits.

#### ULTRADENT

Dental-Medizinische Geräte  
GmbH & Co. KG  
Tel.: 0 89/42 09 92-70  
[www.ultradent.de](http://www.ultradent.de)



### Innovativer Ausdruck von Schönheit

Die echte Schönheit kommt durch die Verbindung von Form, Farbe und Materialien. Heute suchen Patienten eine Kombination von professioneller Vorbereitung und Wohlfühlen:

farbige Glasplatten mit integrierter LED-Beleuchtung helfen bei der Umsetzung dieser Erwartung. Komplett aus hochwertigem Stahl gefertigt und beschichtet mit der Nano-Technologie Bonderite® ist diese Linie in einer Vielzahl von Farben – glänzend oder mattiert – mit Griffen oder mit No-Touch-Öffnung lieferbar.

SARATOGA zeigt einen innovativen Ausdruck von Schönheit und erfüllt auch alle technischen und ästhetischen Bedürfnisse der modernen Praxis.

SARATOGA S.P.A.  
Tel.: 04 34/57 26-00  
[www.saratogadental.it](http://www.saratogadental.it)



Die Beiträge in dieser Rubrik basieren auf den Angaben der Hersteller und spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

## IMPRESSUM

### Verlagsanschrift

OEMUS MEDIA AG, Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig, Tel.: 03 41/4 84 74-0, Fax: 03 41/4 84 74-1 90, [kontakt@oemus-media.de](mailto:kontakt@oemus-media.de)

Ein Supplement von



<b>Chefredaktion</b>	Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner (V.i.S.d.P.)	Tel.: 03 41/4 84 74-3 21	<a href="mailto:isbaner@oemus-media.de">isbaner@oemus-media.de</a>
<b>Redaktion</b>	Antje Isbaner Claudia Schreiter	Tel.: 03 41/4 84 74-1 20 Tel.: 03 41/4 84 74-3 26	<a href="mailto:a.isbaner@oemus-media.de">a.isbaner@oemus-media.de</a> <a href="mailto:c.schreiter@oemus-media.de">c.schreiter@oemus-media.de</a>
<b>Anzeigenleitung</b>	Stefan Thieme	Tel.: 03 41/4 84 74-2 24	<a href="mailto:s.thieme@oemus-media.de">s.thieme@oemus-media.de</a>
<b>Grafik/Satz</b>	Josephine Ritter	Tel.: 03 41/4 84 74-1 19	<a href="mailto:j.ritter@oemus-media.de">j.ritter@oemus-media.de</a>
<b>Druck</b>	Dierichs Druck + Media GmbH, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel		





# Die beliebtesten Behandlungseinheiten Deutschlands.



Der preiswerte Einstieg  
in die KaVo Welt:  
ab 21.398,- €\*



## KaVo Primus® 1058

- Zuverlässigkeit, die begeistert.
- Hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis
  - Qualität 25.000-fach bewiesen



## KaVo ESTETICA® E50

- Die besten Dinge im Leben sind einfach.
- Arztelement mit intuitiver Bedienung
  - Bewährter Behandlungsstuhl
  - Kompakte Behandlungseinheit in attraktiven Farben
  - Inklusive SMARTdrive-Motorsteuerung für volle Durchzugskraft bereits ab 100 Upm



## KaVo ESTETICA® E70

- Erleben Sie ein völlig neues Komfortgefühl.
- Schwebestuhlkonzept
  - Automatisierte Hygienefunktionen
  - Premium-Materialauswahl
  - Inklusive SMARTdrive-Motorsteuerung für volle Durchzugskraft bereits ab 100 Upm



## KaVo ESTETICA® E80

- Überragende Ergonomie in ihrer schönsten Form.
- Schwebestuhl mit motorischer Horizontalverschiebung
  - Motorische Sitzbankhebung
  - Automatisierte Hygienefunktionen
  - Premium-Materialauswahl
  - Maximum an Integrationsmöglichkeiten
  - Inklusive SMARTdrive-Motorsteuerung für volle Durchzugskraft bereits ab 100 Upm



Das bietet nur KaVo:  
LED-Ausstattung für alle  
Instrumente und Antriebe  
als Gratis-Option!

\*Unverbindlicher Preisvorteil bzw. unverbindlicher Aktionspreis. Alle Preise zzgl. der gesetzlichen MwSt.



KaVo. Dental Excellence.